

Operation Manual

Руководство по эксплуатации

CD Receiver

CD-ресивер

DEH-3910MP

English

Русский

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.*

01 Before You Start

- About this unit **3**
- About WMA **3**
- About MP3 **3**
- Visit our website **3**
- Protecting your unit from theft **4**
 - Removing the front panel **4**
 - Attaching the front panel **4**

02 Operating this unit

- What's What **5**
 - Head unit **5**
 - LCD display **6**
- Basic Operations **6**
 - Turning the unit on and selecting a source **6**
 - Adjusting the volume **6**
 - Turning the unit off **7**
- Tuner **7**
 - Listening to the radio **7**
 - Storing and recalling broadcast frequencies **7**
 - Tuning in strong signals **7**
 - Storing the strongest broadcast frequencies **7**
- Built-in Player **7**
 - Playing a disc **7**
 - Repeating play **8**
 - Playing tracks in random order **8**
 - Scanning tracks or folders **9**
 - Pausing disc playback **9**
 - Searching every 10 tracks in the current disc or folder **9**
 - Using compression and BMX **9**
 - Displaying text information on disc **9**
- Audio Adjustments **10**
 - Introduction of audio adjustments **10**
 - Using balance adjustment **10**
 - Using the equalizer **10**

- Adjusting loudness **11**
- Front image enhancer (F.I.E.) **11**
- Adjusting source levels **12**
- Other Functions **12**
 - Setting the clock **12**
 - Sound muting **13**

Additional Information


- Error messages **14**
- Handling guideline of discs and player **14**
- Dual Discs **15**
- WMA, MP3 and WAV files **15**
 - Example of a hierarchy **16**
 - Compressed audio compatibility **16**
- Specifications **17**

Before You Start

About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in improper reception.

CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, this unit damage, smoke, and overheat could result from contact with liquids.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.
- Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station. 

About WMA




The Windows Media™ logo printed on the box indicates that this unit can play back WMA data.

WMA is short for Windows Media Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.


Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft

Corporation in the United States and/or other countries.

Note

This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files. 


About MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>. 

Visit our website

Visit us at the following site:



- Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
- We offer the latest information about Pioneer Corporation on our website. 

Protecting your unit from theft

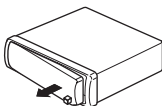
The front panel can be detached to deter theft.

Important

- Handle gently when removing or attaching the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Removing the front panel

- 1 Press **DETACH** to release the front panel.
- 2 Grab the front panel and remove.




- 3 Put the front panel into provided protective case for safe keeping.

Attaching the front panel

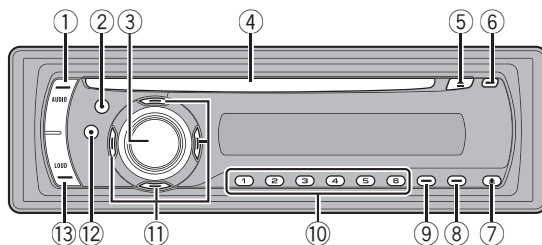
- 1 Slide the front panel to the left until it clicks.

Front panel and the head unit are jointed on the left side. Make sure that the front panel has been jointed to the head unit.

- 2 Press the right side of the front panel until it is firmly seated.

- If you can't attach the front panel to the head unit successfully, try again. Front panel may be damaged if you attach the front panel forcedly. 

Operating this unit

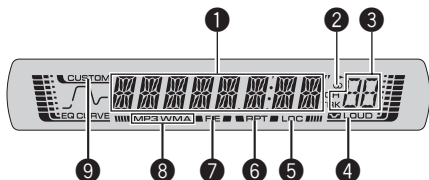


What's What

Head unit

- ① **AUDIO button**
Press to select various sound quality controls.
- ② **EQ button**
Press to select various equalizer curves.
- ③ **SOURCE button, VOLUME**
This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all the available sources. Press and hold to recall the initial setting menu when the sources are off. Rotate it to increase or decrease the volume.
- ④ **Disc loading slot**
Insert a disc to play.
- ⑤ **EJECT button**
Press to eject a CD from your built-in CD player.
- ⑥ **CLOCK button**
Press to change to the clock display.
- ⑦ **DETACH button**
Press to remove the front panel from the head unit.
- ⑧ **DISPLAY button**
Press to select different displays.
- ⑨ **LOCAL/BSM button**
Press to turn local function on or off. Press and hold to turn BSM function on or off.
- ⑩ **1 to 6 buttons**
Press for preset tuning.
- ⑪ **▲/▼/◀/▶ buttons**
Press to perform manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.
- ⑫ **BAND button**
Press to select among three FM bands and MW/LW bands and to cancel the control mode of functions.
- ⑬ **LOUDNESS button**
Press to turn loudness on or off.

LCD display



1 Main display section

Shows the various information such as band, play time, and other setting.

- Tuner
- Band and frequency are displayed.
- Built-in CD Player (Audio CD)
Elapsed play time is displayed.
- Built-in CD Player (WMA/MP3/WAV disc)
Folder number and elapsed play time are displayed.
- Audio and initial setup
Function names and setup status are displayed.

2 Stereo (◻) indicator

Shows when the selected frequency is being broadcast in stereo.

3 Preset number/track number indicator

Shows the track number or preset number.

- If a track number 100 to 199 is selected,
 - ▶ on the left of the track number indicator will light.
- If a track number 200 or more is selected,
 - ▶ on the left of the track number indicator will blink.

4 LOUD indicator

Appears in the display when loudness is turned on.

5 LOC indicator

Shows when local seek tuning is on.

6 RPT indicator

Shows when repeat play is turned on.


7 FIE indicator

Shows when the front image enhancer is turned on.

8 MP3/WMA indicator

Shows the type of the currently playing disc.

9 CUSTOM indicator

Shows when custom equalizer curve is currently selected. 

Basic Operations

Turning the unit on and selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in the unit (refer to the next page).

● Press SOURCE to select a source.

Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:

Built-in CD player—Tuner

Notes


- When no disc has been set in the unit, the source will not switch to the built-in CD player.
- When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

Adjusting the volume

- Use **VOLUME** to adjust the sound level.

Operating this unit

Turning the unit off

- Press **SOURCE** and hold until the unit turns off. 

Tuner

Listening to the radio

- 1 Press **SOURCE** to select the tuner.

- 2 Press **BAND** to select a band.

Press **BAND** until the desired band is displayed, **F1**, **F2**, **F3** for FM or **MW/LW**.

- The FM bands cover different frequency ranges as below:

F1: 65 MHz to 74 MHz

F2, F3: 87.5 MHz to 108 MHz

- 3 To perform manual tuning, briefly press **◀** or **▶**.

- 4 To perform seek tuning, press and hold **◀** or **▶** for about one second and release.

The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

- You can cancel seek tuning by briefly pressing **◀** or **▶**.
- If you press and hold **◀** or **▶** you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release the button.

Storing and recalling broadcast frequencies

- When you find a frequency that you want to store in memory, press one of preset tuning buttons **1** to **6** and hold until the preset number stops flashing.

Memorized radio station frequency can be recalled by pressing the preset tuning button.

- Up to 18 FM stations, six for each of the three FM bands, and six MW/LW stations can be stored in memory.

- Press **▲** or **▼** to recall radio station frequencies.

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

- Press **LOCAL/BSM** repeatedly to turn local seek tuning on or off.


Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under preset tuning buttons **1** to **6**. Once stored you can tune in to those frequencies with the touch of button.

- Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved using buttons **1** to **6**.

- Press **LOCAL/BSM** and hold until the **BSM** turns on.

Six strongest broadcast frequencies will be stored in the order of their signal strength.

- To cancel the storage process, press **LOCAL/BSM**. 

Built-in Player

Playing a disc

- 1 Insert a CD (CD-ROM) into the disc loading slot.

Playback will automatically start.

Operating this unit

- **Be sure to turn up the label side of a disc.**
- After a CD (CD-ROM) has been inserted, press **SOURCE** to select the built-in CD player.
- You can eject a CD (CD-ROM) by pressing **EJECT**.

2 Press ▲ or ▼ to select a folder when playing a WMA/MP3/WAV disc.

- You cannot select a folder that does not have a WMA/MP3/WAV file recorded in it.
- To return to folder 01 (ROOT), press and hold **BAND**. However, if folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

3 To perform fast forward or reverse, press and hold ◀ or ▶.

- If you select **ROUGH**, pressing and holding ◀ or ▶ enables you to search every 10 tracks in the current disc (folder). (Refer to *Searching every 10 tracks in the current disc or folder* on the next page.)

4 To skip back or forward to another track, press ◀ or ▶.



Notes

- Read the precautions with discs and player on page 14.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to *Error messages* on page 14.
- There is sometimes a delay between starting up disc playback and the sound being issued. When being read, **FRMTREAD** is displayed.
- When playing CD-EXTRA or MIXED-MODE CDs, WMA/MP3/WAV and CD-DA can be switched by pressing **BAND**.
- If you have switched between WMA/MP3/WAV files and audio CD-DA, playback starts at the first track on the disc.
- The built-in CD player can play back a WMA/MP3/WAV file recorded on CD-ROM. (Refer to page 15 for files that can be played back.)

- When playing back VBR (variable bit rate) recorded files, erased play time may not be displayed correctly.
- When playing WMA/MP3/WAV disc, there is no sound on fast forward or reverse.

Repeating play

Repeat play plays the same track/folder within the selected repeat play range.

● Press 5 to select the repeat range.

Press **5** until the desired repeat range appears in the display.

- Play time (e.g., **01'23"**) – Repeat all tracks
- **RPT** – Repeat just the current track
- **FRPT** – Repeat the current folder
- If you select another folder during repeat play, the repeat play range changes to disc repeat.
- When playing CD, performing track search or fast forward/reverse cancels the repeat play automatically.
- When playing WMA/MP3/WAV disc, performing track search or fast forward/reverse during **RPT** (track repeat) changes the repeat play range to folder repeat.
- When **FRPT** (folder repeat) is selected, it is not possible to play back a subfolder of that folder.

Playing tracks in random order

Random play plays tracks in a random order within the selected repeat range.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on this page.

2 Press 4 repeatedly to turn random play on or off.

When random play is on, **RDM** appears in the display.

- If you turn random play on during **FRPT**, **FRDM** appears in the display.

Operating this unit

Scanning tracks or folders

Scan play searches the song within the selected repeat range.

1 Select the repeat range.

Refer to *Repeating play* on the previous page.

2 Press 3 to turn scan play on.

SCAN appears in the display. The first 10 seconds of each track is played.

- If you turn scan play on during **FRPT**, **FSCN** appears in the display.

3 When you find the desired track (or folder) press 3 to turn scan play off.

- After scanning of a disc (folder) is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing disc playback

Pause lets you temporarily stop playback of the disc.

● Press 6 repeatedly to turn pause on or off.

When pause is on, **PAUSE** appears in the display.

Searching every 10 tracks in the current disc or folder

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks. Selecting **ROUGH** enables you to search every 10 tracks.

1 Press 2 to select **ROUGH**.

- **FF/REV** – Fast forward and reverse
- **ROUGH** – Searching every 10 tracks
- To select **FF/REV**, press **2** again.

2 Press and hold ◀ or ▶ to search every 10 tracks on a disc (folder).

- If the rest of track number is less than 10, press and hold ◀ or ▶ recalls the first (last) one.

Using compression and BMX

Using the COMP (compression) and BMX functions let you adjust the sound playback quality of this unit.

● Press 1 to select your favorite setting.

Press **1** repeatedly to switch between the following settings:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—

COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Displaying text information on disc

● Press **DISPLAY**.

Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:

For **CD TEXT** discs

Play time—**DISC TTL** (disc title)—**ART NAME** (disc artist name)—**TRK TTL** (track title)—

ART NAME (track artist name)

For **WMA/MP3** discs

Play time—**FOLDER** (folder name)—**FILE** (file name)—**TRK TTL** (track title)—**ART NAME** (artist name)—**ALBM TTL** (album title)—

COMMENT (comment)—Bit rate


For **WAV** discs

Play time—**FOLDER** (folder name)—**FILE** (file name)—Sampling frequency



Notes

- You can scroll to the left of the title by pressing and holding **DISPLAY**.
- Audio CD that contains certain information such as text and/or number is CD TEXT.

- If specific information has not been recorded on a disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO T-TTL**).
- When playing back VBR-recorded WMA files, the average bit rate value is displayed.
- When playing back VBR (variable bit rate)-recorded MP3 files, **VBR** is displayed instead of bit rate value.
- Depending on the version of iTunes® used to write MP3 files onto a disc, comment information may not be correctly displayed.
 - iTunes is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The sampling frequency shown in the display may be abbreviated. 

Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments

- **Press AUDIO to display the audio function names.**

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

FAD (balance adjustment)—**EQ** (equalizer)—**LOUD** (loudness)—**FIE** (front image enhancer)—**SLA** (source level adjustment)

- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.
- To return to the display of each source, press **BAND**.

Using balance adjustment

Fader/balance setting creates an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press **AUDIO** to select **FAD**.

- If the balance setting has been previously adjusted, **BAL** will be displayed.

2 Press **▲** or **▼** to adjust front/rear speaker balance.

FAD F15 to **FAD R15** is displayed.

- **FAD 0** is the proper setting when only two speakers are used.

3 Press **◀** or **▶** to adjust left/right speaker balance.

BAL L 9 to **BAL R 9** is displayed.

Using the equalizer

The equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are six stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
SPR-BASS	Super bass
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Custom
FLAT	Flat

- **CUSTOM** is an adjusted equalizer curve that you create.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

Operating this unit

● Press EQ to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizers:

SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—FLAT

Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM**.

- If you make adjustments, **CUSTOM** curve is updated.

1 Press **AUDIO** to select EQ.

2 Press **◀** or **▶** to select the equalizer band to adjust.

EQ-L (low)—**EQ-M** (mid)—**EQ-H** (high)

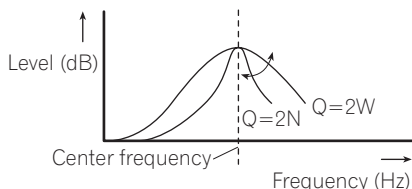
3 Press **▲** or **▼** to adjust the level of the equalizer band.

+6 to **-6** is displayed as the level is increased or decreased.

- You can then select another band and adjust the level.

Fine-adjusting equalizer curve

You can adjust the center frequency and the Q factor (curve characteristics) of each currently selected curve band (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



- If you make adjustments, **CUSTOM** curve is updated.

1 Press **AUDIO** and hold until frequency and the Q factor (e.g., F- 80 Q 1W) appears in the display.

2 Press **AUDIO** to select the desired band for adjustment.

Low—Mid—High

3 Press **◀** or **▶** to select the desired frequency.

Low: **40—80—100—160** (Hz)

Mid: **200—500—1k—2k** (Hz)

High: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Press **▲** or **▼** to select the desired Q factor.

2N—1N—1W—2W

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press **AUDIO** to select **LOUD**.

2 Press **▲** to turn loudness on. **LOUD** indicator is displayed.

- To turn loudness off, press **▼**.
- You can also turn loudness on or off by pressing **LOUDNESS**.

3 Press **◀** or **▶** to select a desired level.

LOW (low)—**MID** (mid)—**HI** (high)

Front image enhancer (F.I.E.)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

**Precaution**

When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

- 1 Press **AUDIO** to select **FIE**.
- 2 Press **▲** to turn **F.I.E. on**.
 - To turn F.I.E. off, press **▼**.
- 3 Press **◀** or **▶** to select a desired frequency.
100—160—250 (Hz)

**Notes**

- After turning the F.I.E. function on, use the balance adjustment (refer to page 10) and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Turn the F.I.E. function off when using a 2-speaker system.

Adjusting source levels

SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.
- The MW/LW tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.

- 1 Compare the **FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust**.
- 2 Press **AUDIO** to select **SLA**.

- 3 Press **▲** or **▼** to adjust the source volume.

SLA +4 to **SLA -4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

Other Functions**Setting the clock**

Use these instructions to set the clock.

- 1 Press **SOURCE** and hold until the unit turns off.
- 2 Press **AUDIO** and hold until clock appears in the display.

- 3 Press **◀** or **▶** to select the segment of the clock display you wish to set.

Hour—Minute

As you select segments of the clock display the segment selected will blink.

- 4 Press **▲** or **▼** to set the clock.

Pressing **▲** will increase the selected hour or minute. Pressing **▼** will decrease the selected hour or minute.

- To cancel clock settings, press **BAND**.
- You can also cancel clock settings by holding down **AUDIO** until the unit turns off.

Turning the clock display on or off

You can turn the clock display on or off.

- Press **CLOCK** to turn the clock display on or off.

Each press of **CLOCK** turns the clock display on or off.


- The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 20 seconds.

Operating this unit

Sound muting

Sound from this unit is muted automatically in the following cases:

- When a call is made or received using a cellular telephone connected to this unit.
- When the voice guidance is output from a Pioneer navigation unit connected to this unit.

The sound is turned off, **MUTE** is displayed and no audio adjustments, except volume control, are possible. Operation returns to normal when the phone connection or the voice guidance is ended. 

Additional Information

Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to record the error message.

Message	Cause	Action
ERROR-11, 12, 17, 30	Dirty disc	Clean disc.
ERROR-11, 12, 17, 30	Scratched disc	Replace disc.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Electrical or mechanical	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
ERROR-22, 23	The CD format cannot be played back	Replace disc.
ERROR-44	All tracks are skip tracks	Replace disc.
NO AUDIO	The inserted disc does not contain any files that can be played back	Replace disc.
PROTECT	All the files on the inserted disc are secured by DRM	Replace disc.
SKIPPED	The inserted disc contains WMA files that are protected by DRM	Replace disc.



Handling guideline of discs and player

- Use only discs featuring either of following two logos.




- Use only conventional, fully circular discs. Do not use shaped discs.




- Use 12-cm or 8-cm CD. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may damage the player.
- Unfinalized CD-R/CD-RW disc playback is not possible.
- This unit conforms to the track skip function of the CD-R/CD-RW disc. The tracks containing the track skip information are skipped automatically (in case of audio data (CD-DA)).
- If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Do not touch the recorded surface of the discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Avoid leaving discs in excessively hot environments including under direct sunlight.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.

Additional Information

- Condensation may temporarily impair the player's performance. Leave it to adjust to the warmer temperature for about one hour. Also, wipe any dump discs with a soft cloth.
- Playback of discs may not be possible because of disc characteristics, disc format, recorded application, playback environment, storage conditions and so on.
- Text information may not be correctly displayed depending on the recorded environment.
- Road shocks may interrupt disc playback.
- Read the precautions with discs before using them. 

Dual Discs

- Dual Discs are two-sided discs that have a recordable CD for audio on one side and a recordable DVD for video on the other.
- Since the CD side of Dual Discs is not physically compatible with the general CD standard, it may not be possible to play the CD side with this unit.
- Frequent loading and ejecting of a Dual Disc may result in scratches on the disc. Serious scratches can lead to playback problems on this unit. In some cases, a Dual Disc may become stuck in the disc loading slot and will not eject. To prevent this, we recommend you refrain from using Dual Disc with this unit.
- Please refer to the information from the disc manufacturer for more detailed information about Dual Discs. 

WMA, MP3 and WAV files

- Depending on the version of Windows Media Player used to encode WMA files,

album names and other text information may not be correctly displayed.

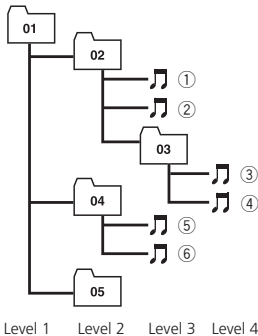
- Depending on the software (or the version of the software) used to encode the audio files, this unit may not operate properly.
- There may be a slight delay when starting playback of WMA files encoded with image data.
- ISO 9660 Level 1 and 2 compliant. Romeo and Joliet file systems are both compatible with this player.
- Multi-session playback is possible.
- WMA/MP3/WAV files are not compatible with packet write data transfer.
- Only 64 characters from the beginning can be displayed as a file name (including the extension such as .wma, .mp3 or .wav) or a folder name.
- Folder selection sequence or other operation may be altered depending on the encoding or writing software.
- Regardless of the length of blank section between the songs of original recording, WMA/MP3/WAV discs will play with a short pause between songs.
- File extensions such as .wma, .mp3 or .wav must be used properly.

Additional Information

Example of a hierarchy

📁: Folder

🎵: File



- This unit assigns folder numbers. The user cannot assign folder numbers.
- Folder hierarchy is allowed up to eight tiers. However, practical hierarchy of folder is less than two tiers.
- Up to 99 folders on a disc can be played back.

Compressed audio compatibility

WMA

- Compatible format: WMA encoded by Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 or 10
- Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)
- Sampling frequency: 32 kHz to 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: No

MP3

- Bit rate: 8 kbps to 320 kbps
- Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (32, 44.1, 48 kHz for emphasis)
- Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority than Version 1.x.)
- M3u playlist: No
- MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: No

WAV

- Compatible format: Linear PCM (LPCM), MS ADPCM
- Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz to 44.1 kHz (MS ADPCM)

Additional Information

Specifications

General

Power source	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption	10.0 A
Dimensions (W × H × D):	
DIN	
Chassis	178 × 50 × 162 mm
Nose	188 × 58 × 14 mm
D	
Chassis	178 × 50 × 162 mm
Nose	170 × 47.4 × 14 mm
Weight	1.46 kg

Audio

Maximum power output	50 W × 4
Continuous power output	22 W × 4 (50 Hz to 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω load, both channels driven)
Load impedance	4 Ω to 8 Ω × 4
Preout max output level/output impedance	4 Ω to 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1 2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametric Equalizer):	
Low	
Frequency	40/80/100/160 Hz
Q Factor	0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted)
Gain	±12 dB
Mid	
Frequency	200/500/1k/2k Hz
Q Factor	0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted)
Gain	±12 dB
High	
Frequency	3.15k/8k/10k/12.5k Hz
Q Factor	0.35/0.59/0.95/1.15 (+6 dB when boosted)
Gain	±12 dB
Loudness contour:	
Low	+3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mid	+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
High	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

CD player

System	Compact disc audio system
Usable discs	Compact disc
Signal format:	
Sampling frequency	44.1 kHz
Number of quantization bits	16; linear
Frequency characteristics	5 Hz to 20 000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio	94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range	92 dB (1 kHz)
Number of channels	2 (stereo)
WMA decoding format	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2ch audio) (Windows Media Player)
MP3 decoding format	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WAV signal format	Linear PCM & MS ADPCM

FM tuner

Frequency range	65 MHz to 74 MHz 87.5 MHz to 108.0 MHz
Usable sensitivity	10 dBf (0.9 μV/75 Ω mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio	75 dB (IEC-A network)
Distortion	0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0.1 % (at 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequency response	30 Hz to 15 000 Hz (±3 dB)
Stereo separation	45 dB (at 65 dBf, 1 kHz)


MW tuner

Frequency range	531 kHz to 1 602 kHz (9 kHz)
Usable sensitivity	18 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	65 dB (IEC-A network)

LW tuner

Frequency range	153 kHz to 281 kHz
Usable sensitivity	30 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio	65 dB (IEC-A network)

Note

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. 

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer.

Прочтите, пожалуйста, полностью эту инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, как правильно пользоваться Вашей моделью адаптера. *После прочтения инструкций храните это руководство в надежном месте для просмотра в будущем.*

01 Перед началом эксплуатации

- Сведения об этом устройстве **19**
- О формате WMA **19**
- О формате MP3 **20**
- Посетите наш сайт **20**
- Защита Вашего устройства от кражи **20**
 - Снятие передней панели **20**
 - Установка передней панели **20**

02 Эксплуатация данного устройства

- Описание элементов устройства **21**
 - Основное устройство **21**
 - Жидкокристаллический дисплей **22**
- Основные операции **22**
 - Включение устройства и выбор источника сигнала **22**
 - Регулировка громкости **23**
 - Выключение устройства **23**
- Тюнер **23**
 - Прослушивание радиоприемника **23**
 - Запоминание и повторный вызов радиочастот **23**
 - Настройка на мощные сигналы **23**
 - Запоминание частот самых мощных трансляций **24**
- Встроенный проигрыватель **24**
 - Воспроизведение диска **24**
 - Повторное воспроизведение **25**
 - Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности **25**
 - Сканирование дорожек и папок **26**
 - Приостановка воспроизведения диска **26**
 - Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске или в текущей папке **26**
 - Использование компрессии и BMX **26**

- Отображение текстовой информации диска **26**
- Регулировки аудиопараметров **27**
 - Знакомство с регулировками аудиопараметров **27**
 - Использование регулировки баланса **27**
 - Использование эквалайзера **28**
 - Регулировка тонкомпенсации **29**
 - Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.) **29**
 - Регулировка уровней входных сигналов **30**
- Другие функции **30**
 - Установка часов **30**
 - Приглушение звука **31**

Дополнительная информация

- Сообщения об ошибках **32**
- Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем **32**
- Двойные диски **33**
- Файлы WMA, MP3 и WAV **33**
 - Пример иерархии **34**
 - Совместимость с форматами сжатия данных **34**
- Технические характеристики **35**

Перед началом эксплуатации




ME20

Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Европе, Азии, на Среднем Востоке, Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости может повлечь повреждение этого устройства, появление дыма и перегрев.
- Держите это руководство под рукой в качестве справочника по правилам эксплуатации и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы Вы могли слышать звуки снаружи машины.
- Оберегайте это устройство от воздействия влажности.
- При отключении или разряде батареи память предварительных настроек будет стерта, и потребуется ее повторное программирование.
- При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. 


О формате WMA



Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, указывает на возможность воспроизведения данных в формате WMA. WMA, сокращение от Windows Media Audio – это технология сжатия аудиоданных, разработанная корпорацией Microsoft. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Windows Media Player 7 или более поздней версии.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

Примечание

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи. 

Перед началом эксплуатации


О формате MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/потоковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>. 

Посетите наш сайт

Посетите наш сайт:



- Зарегистрируйте приобретенное изделие. Мы сохраним сведения о Вашей покупке, что поможет Вам ссылаться на эту информацию в случае страхового требования по причине потери или кражи.
- Самую свежую информацию о Pioneer Corporation можно получить на нашем веб-сайте. 

Защита Вашего устройства от кражи

Переднюю панель в целях предотвращения кражи можно снимать.

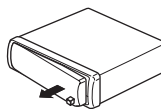


Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Не подвергайте переднюю панель сильным ударам.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.


Снятие передней панели

- 1 Нажмите кнопку DETACH, чтобы отсоединить переднюю панель.
- 2 Возьмитесь за переднюю панель и снимите ее.

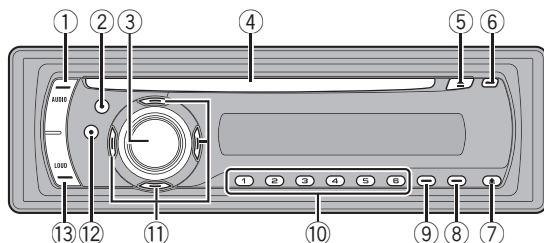


- 3 Поместите переднюю панель в прилагающийся защитный футляр для безопасного хранения.

Установка передней панели

- 1 Переместите переднюю панель влево до щелчка.
Передняя панель и основное устройство соединяются с левой стороны. Убедитесь, что передняя панель соединена с основным устройством.
- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее.
 - Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удается, попробуйте еще раз. В случае приложения излишнего усилия при прикреплении передней панели она может быть повреждена. 

Эксплуатация данного устройства



Описание элементов устройства

Основное устройство

① Кнопка AUDIO

Нажмите, чтобы выбрать различные регулировки качества звука.

② Кнопка EQ

Нажмите, чтобы выбрать различные кривые эквалайзера.

③ SOURCE кнопка, VOLUME

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала.

Нажмите и удерживайте для вызова меню начальных настроек при выключенных источниках сигнала. Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

④ Щель для загрузки диска

Вставьте диск для воспроизведения.

⑤ Кнопка EJECT

Нажмите, чтобы извлечь компакт-диск из Вашего встроенного проигрывателя компакт-дисков.

⑥ Кнопка CLOCK

Нажмите, чтобы перейти в режим отображения дисплея часов.

⑦ Кнопка DETACH

Нажмите, чтобы снять переднюю панель с основного устройства.

⑧ Кнопка DISPLAY

Нажмите, чтобы выбрать различные режимы дисплея.

⑨ Кнопка LOCAL/BSM

Нажмите, чтобы включить или выключить функцию местного поиска. Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить функцию BSM (запоминание лучших станций).

⑩ Кнопки 1 - 6

Нажмите для выбора предварительной настройки.

⑪ Кнопки ▲/▼/◀/▶

Нажмите, чтобы произвести ручную настройку с поиском, ускоренную перемотку вперед, перемотку назад и использовать функции поиска дорожки. Также используется для управления функциями.

⑫ Кнопка BAND

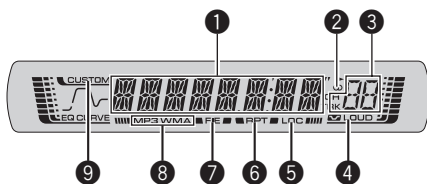
Нажмите, чтобы выбрать из трех FM-диапазонов и MW/LW-диапазонов, а также чтобы отменить режим управления функциями.

⑬ Кнопка LOUDNESS

Нажмите, чтобы включить или выключить тонкомпенсацию.

Эксплуатация данного устройства

Жидкокристаллический дисплей



1 Основной сектор дисплея

Отображает различную информацию, такую как диапазон, время воспроизведения и другие настройки.

- Тюнер
На дисплее отображаются диапазон и частота.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков (Audio CD)
На дисплее отображается прошедшее время воспроизведения.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков (диски формата WMA/MP3/WAV)
Отображаются номер папки и время, прошедшее с начала воспроизведения.
- Аудио- и первоначальные установки
На дисплее отображаются наименования функций и состояние установок.

2 Индикатор режима стерео (◯)

Показывает, когда вещание на выбранной частоте ведется в режиме стерео.

3 Индикатор номера предварительной настройки/номера дорожки

Показывает номер дорожки или номер предварительной настройки.

- Если выбрана дорожка с номером от 100 до 199, с левой стороны индикатора номера дорожки будет отображаться символ ►.
- Если выбрана дорожка с номером от 200 и более, с левой стороны индикатора

номера дорожки будет мигать символ ►.

4 Индикатор LOUD

Появляется на дисплее при включении функции тонкомпенсации.

5 Индикатор LOC

Показывает, что настройка с местным поиском включена.

6 Индикатор RPT

Показывает, когда включено повторное воспроизведение.

7 Индикатор FIE

Обозначает, что включена функция улучшения переднего звукового образа.

8 Индикатор MP3/WMA

Показывает тип текущего диска.

9 Индикатор CUSTOM

Обозначает, что в настоящий момент выбрана особая кривая эквалайзера. ◻

Основные операции

Включение устройства и выбор источника сигнала

Вы можете выбрать источник сигнала, который Вы хотите прослушать. Чтобы переключиться на встроенный проигрыватель компакт-дисков, загрузите диск в это устройство (см. стр. 24).

- **Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать источник сигнала.**

Нажмите **SOURCE** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала:

Встроенный проигрыватель компакт-дисков—Тюнер

Эксплуатация данного устройства



Примечания

- Если в устройство не загружен диск, источник сигнала не переключится на встроенный проигрыватель компакт-дисков.
- Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

Регулировка громкости

- Используйте кнопку **VOLUME** для регулирования уровня звука.

Выключение устройства

- Нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE**, пока устройство не выключится.

Тюнер

Прслушивание радиоприемника

1 Нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы выбрать тюнер в качестве источника сигнала.

2 Нажмите кнопку **BAND**, чтобы выбрать диапазон.

Нажимайте **BAND**, пока не отобразится нужный диапазон: **F1**, **F2**, **F3** для FM или **MW/LW**.

- FM-диапазоны охватывают следующие диапазоны частот:
F1: от 65 МГц до 74 МГц
F2, F3: от 87,5 МГц до 108 МГц

3 Чтобы произвести ручную настройку, быстро нажмите кнопку ◀ или ▶.

4 Чтобы осуществить настройку с поиском, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ примерно одну секунду, а затем отпустите ее.

Тюнер будет сканировать частоты, пока не обнаружит трансляцию с достаточно высоким уровнем сигнала для качественного приема.

- Вы можете отменить настройку с поиском быстрым нажатием кнопки ◀ или ▶.
- Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, Вы можете пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите кнопку.

Запоминание и повторный вызов радиочастот

- Если Вы нашли частоту, которую хотели бы сохранить в памяти, нажмите одну из кнопок предварительной настройки с 1 по 6 и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

Сохраненную в памяти частоту радиостанции можно вызвать нажатием кнопки предварительной настройки.

- В памяти можно сохранить до 18 FM-станций, по 6 для каждого из трех FM-диапазонов, и 6 MW/LW-станций.
- Для вызова частот радиостанций нажмите ▲ или ▼.

Настройка на мощные сигналы

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

- Нажмите кнопку **LOCAL/BSM** несколько раз подряд, чтобы включить или выключить настройку с местным поиском.

Эксплуатация данного устройства


Запоминание частот самых мощных трансляций

Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять шесть самых мощных радиочастот, назначая их кнопкам предварительной настройки с 1 по 6. Сохранив частоты, можно настроить тюнер на эти частоты одним нажатием кнопки.

- Сохранение радиочастот при помощи функции BSM может заменить радиочастоты, которые Вы сохранили при помощи кнопок с 1 по 6.

● Нажмите и удерживайте кнопку LOCAL/BSM, пока не включится функция BSM.

В памяти устройства будут сохранены шесть самых мощных радиочастот в порядке мощности их сигнала.

- Чтобы отменить процесс сохранения настроек, нажмите кнопку LOCAL/BSM. 

Встроенный проигрыватель Воспроизведение диска

1 Вставьте компакт-диск (CD-ROM) в щель для загрузки компакт-диска.

Воспроизведение начнется автоматически.

- Вставляйте диск маркированной стороной вверх.
- После загрузки компакт-диска (CD-ROM) нажмите SOURCE, чтобы выбрать встроенный проигрыватель компакт-дисков.
- Нажав кнопку EJECT, Вы можете извлечь компакт-диск (CD-ROM).

2 Нажимайте ▲ или ▼, чтобы выбрать папку при воспроизведении диска формата WMA/MP3/WAV.

- Вы не можете выбрать папку, не содержащую файлов WMA/MP3/WAV.
- Для перехода в папку 01 (КОРНЕВУЮ) нажмите и удерживайте кнопку BAND. Тем не менее, если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.

3 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

- Если Вы выберете ROUGH, а затем нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске (в текущей папке). (См. в Поиске каждой 10-й дорожки на текущем диске или в текущей папке на стр. 26.)

4 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.



Примечания

- Меры предосторожности при работе с дисками и проигрывателем см. на стр. 32.

Эксплуатация данного устройства

- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите в *Сообщения об ошибках* на стр. 32.
- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения диска и появлением звука. При считывании данных с диска отображается надпись **FRMTREAD**.
- При воспроизведении дисков формата CD-EXTRA или MIXED-MODE CD режимы WMA/MP3/WAV и CD-DA можно переключать нажатием **BAND**.
- При переключении между файлами MP3/WMA/WAV и аудиодисками CD-DA воспроизведение начинается с первой дорожки диска.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы WMA/MP3/WAV, записанные на компакт-диск CD-ROM. (Список воспроизводимых файлов см. в разделе стр. 33.)
- При воспроизведении файлов VBR (переменная скорость передачи данных) время, прошедшее с начала воспроизведения, может отображаться неправильно.
- При воспроизведении диска формата WMA/MP3/WAV во время ускоренной перемотки вперед или назад звук не воспроизводится.

Повторное воспроизведение

При повторном воспроизведении выполняется повтор дорожки/папки из выбранного диапазона повторного воспроизведения.

- **Нажмите кнопку 5, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.** Нажимайте кнопку 5, пока на дисплее не отобразится символ требуемого диапазона повторного воспроизведения.
 - Время воспроизведения (например, **01'23"**) – повтор всех дорожек
 - **RPT** – повтор только текущей дорожки

- **FRPT** – Повтор текущей папки
 - Если Вы выберете другую папку во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на повтор диска.
 - В режиме воспроизведения компакт-диска выполнение операции поиска дорожки или ускоренной перемотки вперед/назад автоматически отменяет повторное воспроизведение.
 - При воспроизведении диска WMA/MP3/WAV выполнение операции поиска дорожки или ускоренной перемотки вперед/назад во время **RPT** (повтор дорожки) автоматически меняет диапазон повторного воспроизведения на повторное воспроизведение папки.
 - При выборе **FRPT** (повтор папки) воспроизведение вложенных папок этой папки невозможно.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

В режиме произвольного воспроизведения дорожки воспроизводятся в случайной последовательности в пределах выбранного диапазона воспроизведения.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 25.

2 Нажмите кнопку 4 несколько раз, чтобы выключить воспроизведение в произвольной последовательности.

Когда воспроизведение в произвольной последовательности включено, **RDM** появляется на дисплее.

- Если включить воспроизведение в произвольной последовательности при выбранном диапазоне повтора **FRPT**, на дисплее появится надпись **FRDM**.

Эксплуатация данного устройства

Сканирование дорожек и папок

В режиме сканирования выполняется поиск композиции в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 25.

2 Нажмите кнопку 3, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится надпись **SCAN**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки.

- Если включить сканирующее воспроизведение в режиме **FRPT**, на дисплее появляется надпись **FSCN**.

3 Нажмите кнопку 3 для выключения воспроизведения со сканированием, когда Вы найдете нужную дорожку (или папку).

- После завершения сканирования диска (папки) снова начнется обычное воспроизведение дорожек.

Приостановка воспроизведения диска

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение диска.

● Нажмите 6 несколько раз, чтобы включить или выключить паузу.

Когда пауза включена, на дисплее появляется надпись **PAUSE**.

Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске или в текущей папке

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки. Выбор **ROUGH** позволяет осуществить поиск каждой 10-й дорожки.

1 Нажмите кнопку 2, чтобы выбрать функцию **ROUGH**.

- **FF/REV** – ускоренная перемотка вперед и назад
- **ROUGH** – поиск каждой 10-й дорожки
- Чтобы выбрать **FF/REV**, нажмите 2 еще раз.

2 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ для поиска каждой 10-й дорожки на диске (в папке).

- Если остается менее 10 дорожек, то при нажатии и удержании кнопки ◀ или ▶ вызывается соответственно первая или последняя.

Использование компрессии и **BMX**

Функции **COMP** (компрессия) и **BMX** позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого устройства.

● Нажмите кнопку 1, чтобы выбрать предпочитаемый режим.

Нажмите кнопку 1 несколько раз для выбора следующих настроек:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

Отображение текстовой информации диска

● Нажмите **DISPLAY**.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Эксплуатация данного устройства

Для дисков формата CD TEXT

Время воспроизведения—**DISC TTL** (название диска)—**ART NAME** (имя исполнителя на диске)—**TRK TTL** (название дорожки)—**ART NAME** (имя исполнителя на дорожке)

Для дисков формата WMA/MP3

Время воспроизведения—**FOLDER** (название папки)—**FILE** (название файла)—**TRK TTL** (название дорожки)—**ART NAME** (имя исполнителя)—**ALBM TTL** (название альбома)—**COMMENT** (комментарий)

—Скорость передачи данных

Для дисков формата WAV

Время воспроизведения—**FOLDER** (название папки)—**FILE** (название файла)—частота дискретизации



Примечания

- Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.
- Диски Audio CD, содержащие определенную информацию (например, текст и/или численные данные), относятся к категории CD TEXT.
- Если специальная информация не была записана на диск, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO T-TTL**).
- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменной скорости передачи данных), отображается среднее значение скорости передачи данных.
- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR (переменной скорости передачи данных), вместо значения скорости передачи данных отображается **VBR**.
- В зависимости от версии iTunes®, использованной для записи файлов MP3 на диск, комментарии могут отображаться неправильно.
 - iTunes является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.

- Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.

Регулировки аудиопараметров

Знакомство с регулировками аудиопараметров

- **Нажмите кнопку AUDIO, чтобы отобразить названия аудиофункций.** Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз для выбора следующих аудиофункций: **FAD** (регулировка баланса)—**EQ** (эквалайзер)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**FIE** (функция улучшения переднего звукового образа)—**SLA** (регулировка уровня входного сигнала)
 - При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
 - Если Вы не воспользуетесь аудиофункцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к отображению источника сигнала.
 - Чтобы вернуться к отображению каждого источника сигнала, нажмите кнопку **BAND**.

Использование регулировки баланса

Настройка баланса/уровня сигнала позволяет создавать идеальную среду прослушивания для всех занятых мест в автомобиле.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию FAD.

- Если настройка баланса была предварительно отрегулирована, отобразится надпись **BAL**.

Эксплуатация данного устройства

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

На дисплее отображается значение от FAD F15 до FAD R15.

- Когда используются только два громкоговорителя, правильной настройкой является FAD 0.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы отрегулировать баланс левого и правого громкоговорителей.

На дисплее отображается значение от BAL L 9 до BAL R 9.

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам регулировать коррекцию звука, чтобы звучание соответствовало требуемым внутренним акустическим характеристикам автомобиля.

Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится пять кривых эквалайзера, которые Вы можете вызвать в любое время. Вот перечень кривых эквалайзера:

Дисплей	Кривая эквалайзера
SPR-BASS	Супербас
POWERFUL	Мощный
NATURAL	Естественный
VOCAL	Вокальный
CUSTOM	Особый
FLAT	Ровный

- **CUSTOM** – это регулируемая кривая эквалайзера, которую Вы создаете сами.
- При выборе кривой **FLAT** звук не подвергается никаким дополнительным преобразованиям или коррекции. Эта

настройка полезна для проверки эффекта от применения кривых эквалайзера при помощи переключения кривой **FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

● Нажмите кнопку EQ, чтобы выбрать кривую эквалайзера.

Нажмите кнопку **EQ** несколько раз для выбора следующих настроек эквалайзера: **SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—FLAT**

Регулировка кривых эквалайзера

Вы можете отрегулировать текущую выбранную кривую эквалайзера по своему усмотрению. Отрегулированные настройки кривой эквалайзера запоминаются в **CUSTOM**.

- Если Вы производите регулировку, кривая **CUSTOM** обновляется.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию EQ.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать полосу эквалайзера для настройки.

EQ-L (низкий)—**EQ-M** (средний)—**EQ-H** (высокий)

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень полосы эквалайзера.

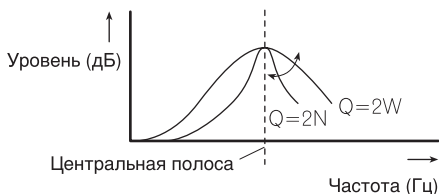
При повышении или понижении уровня отображаются надписи с **+6** до **-6**.

- Затем Вы можете выбрать другую полосу и отрегулировать ее уровень.

Эксплуатация данного устройства

Точная регулировка кривой эквалайзера

Вы можете отрегулировать среднюю частоту и коэффициент Q – резонанс (характеристики кривой) каждой текущей выбранной полосы (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



- Если Вы производите регулировку, кривая **CUSTOM** обновляется.

1 Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся частота и коэффициент Q - резонанс (например, F- 80 Q 1W).

2 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать требуемую полосу для регулировки.

Нижние—Средние—Верхние

3 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать требуемую частоту.

Нижние: 40—80—100—160 (Гц)

Средние: 200—500—1k—2k (Гц)

Верхние: 3k—8k—10k—12k (Гц)

4 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать требуемый коэффициент Q - резонанс.

2N—1N—1W—2W

Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах звуковых частот на низкой громкости.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **LOUD**.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить тонкомпенсацию.

Отобразится индикатор **LOUD**.

- Чтобы выключить тонкомпенсацию, нажмите кнопку **▼**.
- Вы также можете включить или выключить тонкомпенсацию, нажав кнопку **LOUDNESS**.

3 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать требуемый уровень тонкомпенсации.

LOW (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.)

Применение функции F.I.E. (улучшение переднего звукового образа) является простым способом улучшения переднего звукового образа путем среза выходных частот задних громкоговорителей в среднем и верхнем диапазонах, ограничивая их выходной сигнал частотами нижнего диапазона. Вы можете выбрать требуемую частоту среза.



Меры предосторожности

При отключении функции F.I.E. задние громкоговорители воспроизводят все звуковые частоты, а не только нижние звуковые частоты. Уменьшите громкость перед отключением функции F.I.E., чтобы предотвратить внезапное повышение громкости.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **FIE**.

Эксплуатация данного устройства

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию F.I.E.

- Чтобы выключить функцию F.I.E., нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.
100—160—250 (Гц)



Примечания

- После включения функции F.I.E. используйте регулировку баланса (см. стр. 27) и отрегулируйте уровни громкости переднего и заднего громкоговорителей, пока они не будут сбалансированы.
- При использовании системы с двумя громкоговорителями выключите функцию F.I.E.

Регулировка уровней входных сигналов

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет Вам регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
- Также можно произвести регулировку уровня громкости MW/LW-тюнера при помощи регулировки уровня входного сигнала.

1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника сигнала, который Вы хотите настроить.

2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию SLA.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать громкость источника сигнала.

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются значения с SLA +4 по SLA -4. □

Другие функции

Установка часов

Используйте эти указания для установки часов.

1 Нажмите и удерживайте кнопку SOURCE, пока устройство не выключится.

2 Нажмите кнопку AUDIO и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся часы.

3 Нажимайте кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который Вы хотите установить.

Часы—Минуты

При выборе сегментов дисплея часов выбранный сегмент будет мигать.

4 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить часы.

При нажатии кнопки ▲ происходит увеличение выбранного значения часов или минут. При нажатии кнопки ▼ происходит уменьшение выбранного значения часов или минут.

- Чтобы отменить установку часов, нажмите кнопку BAND.

- Вы также можете отменить установку часов, удерживая кнопку AUDIO до тех пор, пока устройство не выключится.

Эксплуатация данного устройства

Включение или выключение дисплея часов

Вы можете включить или выключить дисплей часов.

- **Нажмите кнопку CLOCK, чтобы включить или выключить дисплей часов.**

Каждое нажатие на кнопку **CLOCK**, включает или выключает дисплей часов.

- Дисплей часов временно исчезает, когда Вы осуществляете другие операции, но он снова появляется по истечении 20 секунд.

Приглушение звука

Звук этого устройства приглушается автоматически в следующих случаях:

- Когда производится исходящий или входящий звонок с сотового телефона, подключенного к этому устройству.
- Когда голосовое управление выводится из навигационного устройства Pioneer, подключенного к этому устройству.

Звук выключается, отображается надпись **MUTE**, и становится невозможно осуществить никаких регулировок звука, кроме управления громкостью. Функционирование приходит в норму, когда телефонное соединение или голосовое управление завершено. ▣

Дополнительная информация

Сообщения об ошибках

Когда Вы обращаетесь к торговому представителю или в ближайший Сервисный центр Pioneer, убедитесь, что Вы записали сообщение об ошибке.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Грязный диск	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Пощарапанный диск	Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неполадка	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-22, 23	Компакт-диск данного формата не может быть воспроизведен	Замените диск.
ERROR-44	Все дорожки являются дорожками для пропуска	Замените диск.
NO AUDIO	Установленный диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены	Замените диск.
PROTECT	Все файлы на установленном диске защищены системой DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.

Сообщение	Причина	Действие
SKIPPED	Установленный диск содержит файлы формата WMA, защищенные системой DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.



Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем

- Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.




- Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



- Используйте компакт-диски диаметра 12 см или 8 см. Не используйте адаптер при воспроизведении 8-сантиметровых компакт-дисков.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.
- Воспроизведение незакрытых для записи дисков формата CD-R и CD-RW невозможно.

Дополнительная информация

- Это устройство совместимо с функцией пропуска дорожки, поддерживаемой дисками CD-R/CD-RW. Дорожки, содержащие информацию о пропуске дорожки, автоматически пропускаются (в случае аудиоданных (CD-DA)).
- Если Вы вставите в это устройство диск CD-RW, время до воспроизведения будет дольше, чем при установке обычного компакт-диска или диска CD-R.
- Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не оставляйте диски в местах с повышенной температурой и под прямым солнечным светом.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.
- Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Кроме того, протирайте влажные диски мягкой тканью.
- Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.
- Текстовая информация может отображаться неправильно в зависимости от условий записи.
- Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.
- Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними. 

Двойные диски

- Двойные диски – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и для записи видеоданных на DVD – с другой.
- Поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, её воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.
- Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Глубокие царапины могут создать проблемы при воспроизведении на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.
- Пожалуйста, обратитесь за более подробной информацией о двойных дисках к соответствующим производителям. 

Файлы WMA, MP3 и WAV

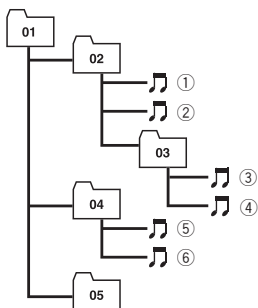
- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- В зависимости от программного обеспечения (версии программного обеспечения), использованного для преобразования аудиофайлов, это устройство может работать некорректно.
- При запуске воспроизведения файлов WMA, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка.
- Проигрыватель совместим со стандартами записи ISO 9660 уровня 1 и 2. Проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.

Дополнительная информация

- Возможно воспроизведение дисков, содержащих несколько сессий записи.
- Файлы WMA/MP3/WAV несовместимы с пакетным форматом записи.
- В качестве имени файла или папки может отображаться до 64 первых символов (включая расширение, например, .wma, .mp3 или .wav).
- Последовательность выбора папок и других действий может изменяться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.
- Независимо от продолжительности паузы между песнями в изначальной записи диски формата WMA/MP3/WAV будут воспроизводиться с короткой паузой между песнями.
- Необходимо правильно использовать расширения файлов, такие как .wma, .mp3 или .wav.

Пример иерархии

📁: Папка
🎵: Файл



Уровень 1 Уровень 2 Уровень 3 Уровень 4

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- Максимально допустимая иерархия папок составляет восемь уровней. Однако реальная иерархия папок составляет менее двух уровней.

- Проигрыватель позволяет воспроизводить до 99 папок на диске.

Совместимость с форматами сжатия данных

WMA

- Совместимый формат: WMA, преобразованный при помощи Windows Media Player версии 7, 7.1, 8, 9 или 10
- Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная скорость передачи данных), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная скорость передачи данных)
- Частота дискретизации: от 32 кГц до 48 кГц
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: не поддерживается

MP3

- Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (32, 44,1, 48 кГц пиковая)
- Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)
- Списки воспроизведения M3u: не поддерживается
- MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживается

WAV

- Совместимый формат: Linear PCM (Линейная ИКМ – LPCM), MS ADPCM
- Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), от 22,05 кГц до 44,1 кГц (MS ADPCM)

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г): DIN	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	188 × 58 × 14 мм
D	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	170 × 47,4 × 14 мм
Масса	1,46 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5%, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопротивление нагрузки	от 4 Ω до 8 Ω × 4 от 4 Ω до 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Максимальная выходная мощность/выходное сопротивление предварительного усилителя	2,2 В/1 кΩ
Эквалайзер (3-полосный параметрический эквалайзер):	
Нижние частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1к/2к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ

Верхние частоты

Частота	3,15к/8к/10к/12,5к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ

Контур громкости:

Низкий	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средний	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
Высокий	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (громкость: -30 дБ)

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Аудиосистема с компакт-диском
Используемые диски	Компакт-диск
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Разрядность квантования	16; линейная
Частотные характеристики	от 5 Гц до 20 000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-х канальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM

FM-тюнер

Диапазон частот	от 65 МГц до 74 МГц от 87,5 МГц до 108,0 МГц
Полезная чувствительность	10 дБф (0,9 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Отношение сигнал/шум	75 дБ (сеть IEC-A)
Искажения	0,3 % (при 65 дБф, 1 кГц, стерео) 0,1 % (при 65 дБф, 1 кГц, моно)

Дополнительная информация

Амплитудно-частотная характеристика
..... от 30 Гц до 15 000 Гц (± 3
дБ)

Разделение каналов 45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

MW-тюнер

Диапазон частот от 531 кГц до 1 602 кГц (9
кГц)

Полезная чувствительность
..... 18 мкВ (отношение сиг-
нал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот от 153 кГц до 281 кГц

Полезная чувствительность
..... 30 мкВ (отношение сиг-
нал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации "О защите прав потребителей" и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Другие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет



Примечание

Характеристики и конструкция могут быть изменены для их улучшения без уведомления.


www.pioneer-eur.com

Visit **www.pioneer-eur.com** to register your product.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2006 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Издано Pioneer Corporation. Авторские
права © 2006 Pioneer Corporation. Все
права защищены.

Printed in China

Отпечатано в Китае

<YRD5117-A/U> EE

<KOKZX> <06I00000>